

**DOHODA O UKONČENÍ NÁJOMNEJ ZMLUVY A  
O VYPORIADANÍ SÚVISIACICH NÁROKOV**

---

**Prenajímateľ:**

obchodné meno: **Bratislavská teplárenská, a.s.**  
sídlo: Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava  
IČO: 35 823 542  
DIČ: 2020285245  
IČ DPH: SK 2020285245  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK25 1100 0000 0026 2804 3849  
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B  
v mene ktorého koná: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva  
Ing. Ján Čižmár, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

**Nájomca:**

obchodné meno: **PPC Energy, a.s.**  
sídlo: Magnetová 12, 831 04 Bratislava  
IČO: 36 798 436  
DIČ: 2022408157  
IČ DPH: SK 2022408157  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
IBAN: SK77 5600 0000 0014 9209 8001  
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sa, vl. č.: 4173/B  
v mene ktorého koná: Ing. Ivan Rovenský, predseda predstavenstva  
Ing. Daniel Peter, člen predstavenstva

(ďalej len „**nájomca**“)

a

**PPC Investments, a. s.**

sídlo: Magnetová 12, 831 04 Bratislava  
IČO: 44 044 739  
DIČ: 2022584982  
IČ DPH: SK 2022584982  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
IBAN: SK31 5600 0000 0017 8169 0001  
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vl. č.: 4432/B  
v mene ktorého koná: Ing. Ivan Rovenský, predseda predstavenstva  
Ing. Daniel Peter, člen predstavenstva

(ďalej len „**spoločnosť PPC Investments**“)

(prenajímateľ, nájomca a spoločnosť PPC Investments ďalej tiež spolu ako „**zmluvné strany**“)

uzatvárajú dnešného dňa túto Dohodu o ukončení nájomnej zmluvy a o vyporiadaní súvisiacich nárokov (ďalej len „**Dohoda**“), ktorou ukončujú trvanie Nájomnej zmluvy zo dňa 27.02.2015 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „**Zmluva**“), a to za nasledovných podmienok :

## **Článok I. Ukončenie nájmu**

1. Na základe Zmluvy prenechal prenajímateľ nájomcovi do dočasného užívania časti pozemku, parc. č. 13637/39, parc. registra „C“, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere 56.563 m<sup>2</sup>, vedenom na LV č. 977, k.ú. Nové Mesto, označené ako časti P1 až P6 o celkovej výmere 2.898 m<sup>2</sup>, ktoré boli vymedzené v situačnom nákrese tvoriacom Prílohu č. 1 Zmluvy (ďalej len „**Pozemok**“).
2. Na základe predchádzajúceho oznámenia o skončení užívania vymedzených časti Pozemku, nájomca dňa 27.06.2016 odovzdal prenajímateľovi a prenajímateľ od nájomcu prevzal prenajaté časti Pozemku, časť P1, P2, P3, P4 a P6. O vrátení týchto častí Pozemku bol prenajímateľom a nájomcom spísaný Zápis o odovzdaní a prevzatí pozemkov v objekte Teplárne Východ zo dňa 27.06.2016.
3. Na základe predchádzajúceho oznámenia o skončení užívania vymedzenej časti Pozemku, nájomca dňa 29.07.2016 odovzdal prenajímateľovi a prenajímateľ od nájomcu prevzal prenajatú časť Pozemku, časť P5. O vrátení tejto časti Pozemku bol prenajímateľom a nájomcom spísaný Zápis o odovzdaní a prevzatí pozemkov v objekte Teplárne Východ zo dňa 29.07.2016.
4. Zmluvné strany konštatujú a deklarujú, že s ohľadom na skutočnosti uvedené v bode 2. a 3. tohto článku Dohody, došlo dňom odovzdania poslednej časti Pozemku, časti P5, k ukončeniu užívania Pozemku zo strany nájomcu. S ohľadom na uvedené, zmluvné strany pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností ku dňu podpisu tejto Dohody všetkými zmluvnými stranami ukončujú trvanie Zmluvy a svoje vzájomné nároky zo Zmluvy vyporiadávajú v zmysle článku II. tejto Dohody.

## **Článok II. Vyporiadanie nárokov**

1. Zmluvné strany sa s ohľadom na ukončenie užívania Pozemku zo strany nájomcu dohodli na vyporiadaní vzájomných nárokov, pričom deklarujú a vzájomne uznávajú nasledovné skutočnosti :
  - 1.1 prenajímateľ má nárok na úhradu nájomného za všetky časti Pozemku len do dňa 26.06.2016 (vrátane), pričom od tohto dňa má prenajímateľ nárok na úhradu nájomného len za časť Pozemku P5;
  - 1.2 prenajímateľ má nárok na úhradu nájomného za časť Pozemku P5 len do 28.07.2016 (vrátane);
  - 1.3 v zmysle zápisu zo dňa 29.07.2016 je nájomca povinný z časti Pozemku P5 odstrániť zistené závady – zvráňaním a rezaním poškodené okenné tabule v počte 9 ks.
2. V zmysle skutočností podľa bodu 1.1 tohto článku Dohody vystavil prenajímateľ nájomcovi faktúry č. 2160000607 a č. 5160000001 za užívanie Pozemku v období druhého kvartálu roku 2016, zohľadňujúcu odovzdanie časti Pozemku P1, P2, P3, P4 a P6 dňa 27.06.2016. Fakturované sumy za dané obdobie, považujú zmluvné strany za správne a konečné.
3. V zmysle skutočností podľa bodu 1.2 tohto článku Dohody uhradil nájomca v lehote splatnosti prenajímateľovi faktúru č. 2160000678 vystavenú na nájomné za užívanie Pozemku, časť P5, v období od 01.07.2016 do 28.07.2016.
4. V zmysle skutočností podľa bodu 1.3 tohto článku Dohody nájomca odstráni zistené závady na Pozemku, časť P5, na svoje náklady (vymení 9 ks okenných tabúl z izolačného dvojskla), o čom bude následne spísaný samostatný protokol, a to najneskôr do 31.10.2016. Popri nároku na odstránenie zistených závad nepatrí prenajímateľovi po dobu odstraňovania závad ako ani po ich odstránení nájomné ani žiaden ďalší nárok.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že splnením povinností a nárokov podľa bodov 1 – 4 tohto článku Dohody, považujú svoje nároky zo Zmluvy za v celom rozsahu vysporiadané.

**Článok III.**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Táto Dohoda je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno (1) vyhotovenie.
2. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom Dohody sa pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, s obsahom Dohody súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

---

Ing. Vladimír Raček  
predseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

---

Ing. Ivan Rovenský  
predseda predstavenstva spoločnosti  
PPC Energy, a.s.

---

Ing. Ján Čižmár  
podpredseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

---

Ing. Daniel Peter  
člen predstavenstva spoločnosti  
PPC Energy, a.s.

V Bratislave dňa

Za spoločnosť PPC Investments:

---

Ing. Ivan Rovenský  
predseda predstavenstva spoločnosti  
PPC Investments, a.s.

---

Ing. Daniel Peter  
člen predstavenstva spoločnosti  
PPC Investments, a.s.